

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 73

EDMUNDSTON, N. B. MARCH, 17th, 1932.

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

SUBSCRIPTION 1 year, payable in advance \$2.00 In U. S. A. 2.50

Advertising. — Classified ads, the first insertion, 40c for subsequent insertions. Rates of commercial advertising made known on application. Copy must be in our office on or before Wednesday morning.

News. — We will be pleased to publish any social and personal news. Call the editor, Phone 75.

MOTOR VEHICLE FEES IN N. B. INCREASED

Extensive Upward Revision in Schedule Announced by Hon. D. A. Stewart, Minister of Public Works. — Retrospective to January 31, 1932.

Fredericton. — Important and extensive changes in Motor Vehicle Fees in New Brunswick have been passed by order-in-council and announced by Hon. D. A. Stewart, Minister of Public Works.

The main changes, which are retrospective to January 31, 1932, may be summarized as follows: Operator's License, formerly \$1.00 is now \$2.00.

Passenger cars formerly 95c per hundred weight, are now charged 90c.

Registration of motor cycle, formerly \$3.00 for first registration is now \$1.00 for annual registration.

Trailers, formerly 40c per hundred pounds carrying capacity, will be 90c per hundred pounds, with a minimum charge of \$5.00, under the new regulations.

A new class of motor vehicle has been made by the Department in the new regulations, to be known as a Service Crane, for which a flat rate of \$25.00 is to be charged.

SAFETY RECORD

The Employees of Fraser Paper Limited at Madawaska, Me., have made a new record in their Accident Prevention Campaign.

The Bond, Board and Catalogue Mills operated during October, November, December, (1931) January and February (1932) without a single loss of time accident, and to date this record is still unbroken.

The date of the last loss of time accident was September 24th, 1932.

The Catalogue Mill has operated since November 15th, 1930, without any loss of time from accidents, and many departments have operated for over a year without loss time accidents.

These mills are in the National Safety Contest for 1931-1932, and are making a strong effort to win national honors in this contest.

AMBITIOUS



The latest Englishwoman to make a bid for flying fame is lady ISOBEL CHAYTOR (above), wife of Sir Edmund Chaytor, who is planning to pilot her own plane from London to Australia. She has made many local flights in preparation for this long trip.

FRASER COMPANIES BOWLING LTD.

A Bowling Match held at the Casino Room as recently as March 9th 1932, the little Iron Men of the Mill Office Staff broke down the record of Main Office Moguls and trimmed them to the tune of 71 pins not counting fowls guttering and insufficient ammunition.

Highlights of the game were strikes by Stevenson and Gillies, lucky ones at that; Successive spares by Elms (two of them), but he could not stand the pace; Henderson's, one two, three strike, right corner, left corner centre, maybe; McDavid's steady bowling staggering the pins.

Ross's gutter ball and cross alley shots in the dark; Michaud and Sun Boy, that unseparable pair's noble doing for their team; McFadden has not given us the secret of the passes he made at the pins before throwing the ball, but they fell for him anyway; McCabe made a strike with both feet in the air; reports are that he is eating, buffet style, as yet; Thomas and Matheson were dark horses; we knew nothing about them before the match, and less now; so, go ahead and shoot.

SUMMARY

Table with columns for Name, Pins, and Total. Lists bowlers like McDavid, S. Henderson, A. Matheson, etc.

PERSONALS

Mrs. Raymond Clavette returned at the beginning of the week from a business trip in Quebec, in connection with Spencer Corsets for which she is the local representative.

Mrs. D. R. Bishop entertained at a delightful bridge of four tables on Thursday afternoon. Those present were Mrs. L. A. Landry, Mrs. O. E. Horton, Mrs. R. V. McCabe, Mrs. John Cade, Mrs. G. G. Clair, Mrs. G. W. Matheson, Mrs. William Matheson, Mrs. R. G. MacFarlane, Mrs. Douglas Stevens, Mrs. Archibald Fraser, Mrs. Robert England, Mrs. J. W. Hehiry. Prizes were won by Mrs. Emory and Mrs. England. Tea guests were Mrs. Alex. Dunbar and Mrs. Frank Griffin. The hostess was assisted in serving by Mrs. Horton.

Mrs. L. A. Landry entertained the members of "Le Sept" Bridge Club on Wednesday afternoon. Extra guests were Mrs. Max. D. Cormier, Mrs. James Reith, Mrs. E. D. Nesbitt, and Miss Aurora Dionne. The club prize was won by Mrs. George Laporte, and the guest prize by Mrs. Cormier.

Mrs. Douglas Stevens entertained pleasantly at bridge on Thursday evening, for the pleasure of Mrs. Henry Pope of Saint John. The guests included Mrs. R. S. White, Mr. G. W. Matheson, Mrs. O. E. Horton, Mrs. L. A. Landry, Mrs. James Reith, Mrs. G. G. Clair, Mrs. William Matheson, Mrs. R. V. McCabe, Mrs. Harry Stevens, Mrs. L. M. Sherwood, Mrs. E. E. Stevenson, Mrs. D. R. Bishop, Mrs. Walter B. Morton, Mrs. Kenneth Vassour, and Mrs. Hubert Henderson. Prizes were won by Mrs. Clair and Mrs. White. Mrs. Pope received a dainty guest prize. Mrs. William Matheson and Mrs. Harry Stevens assisted in serving.

The Contractors' met with Mrs. W. L. M. Sherwood on Friday evening. The prize was won by Mrs. Earle D. Nesbitt.

Hugh MacKay and E. W. Ross of Montreal, were visitors in town on Tuesday.

Mrs. D. R. Bishop entertained at five tables of bridge on Saturday evening. Those present were Mr. and Mrs. W. R. Clarke, Mr. and Mrs. O. E. Horton, Mr. and Mrs. R. S. White, Mr. and Mrs. F. G. Merritt, and Mrs. T. J. Scott, Mr. and Mrs. D. H. Matheson, Mr. and Mrs. Hubert Henderson, Mrs. F. O. White, Miss Grace Stevens, Miss Grace Gill, Messrs. E. W. G. Chapman and T. M. Barry. Prizes were won by Mrs. Horton, Mrs. Clarke, Mr. Merritt and Mr. Clarke.

The Young People's Auxiliary of the Anglican Church will hold a Tea and Apron sale in the Church Hall on Saturday afternoon, March, 19th, at three o'clock. Flowers and potted plants will also be on sale.

Mrs. T. J. Scott and Mrs. Earle Nesbitt entertained at six tables of bridge on Monday evening, at Mrs. Scott's home. The guests included Mrs. William Matheson, Mrs. John F. MacKenzie, Mrs. Hubert Henderson, Mrs. L. M. Sherwood, Mrs. R. V. McCabe, Mrs. John Hehiry, Mrs. W. L. M. Sherwood, Mrs. F. O. White, Mrs. Wallace Matheson, Mrs. Donald Fraser, Mrs. James Reith, Mrs. W. R. Clarke, Mrs. Walter B. Morton, Mrs. A. Desrochers, Mrs. Raymond Brou, Mrs. L. A. Landry, Mrs. Robert England, Mrs. F. G. Merritt, Mrs. George R. Burns, Mrs. John Cade, Mrs. J. R. Lookhart, Mrs. E. A. Wade, Mrs. F. O. White, Mrs. Aubrey Crabtree, and Miss Grace Stevens. Prizes were won by Mrs. MacKenzie, Mrs. Lookhart and Mrs. England. Mrs. Merritt and Miss Stevens assisted in serving.

Mrs. D. R. Bishop was a pleasant

VISITS CANADA



LORD IRWIN, former Viceroy of India, is coming to Canada in April to give the inaugural address in Toronto in connection with a permanent lectureship established by the Massey Foundation. The object of the "Massey Lectures will be to bring to Canada someone of outstanding eminence in some sphere of activity.

hostess at bridge on Tuesday evening when those present were Mrs. Hiram Grady, Mrs. J. R. Lochart, Mrs. James Reith, Mrs. John Connelly, Mrs. W. R. Clarke, Mrs. W. B. Morton, Mrs. E. E. Stevenson, Mrs. G. G. Gillies, Mrs. W. L. Seely, Mrs. Clark Campbell, Miss Eita Reith, Miss Isabel Heenan, Miss Marguerite Taylor, and Miss Alberta Ahern. Prizes were won by Mrs. Grady, Miss Lane and Miss Taylor. Mrs. Morton assisted in serving.

A. W. Brebner of Campbellton was a recent visitor in town.

Mrs. L. M. Sherwood entertained at two tables of bridge on Tuesday evening, for the pleasure of Mrs. J. L. Saunders of Cabano. The guests were Mrs. John F. MacKenzie, Mrs. Hubert Henderson, Mrs. O. E. Horton, Mrs. R. G. MacFarlane, Mrs. R. S. White, Mrs. D. H. VanWart, and Mrs. J. W. Hehiry. The prize was won by Mrs. White and Mrs. Saunders received a dainty guest prize.

Mrs. Bruce Berry assisted in serving.

F. O. White is spending several days in Montreal.

Mr. and Mrs. J. L. Saunders of Cabano were visitors in town on Tuesday.

Norman Allen left on Wednesday for Montreal. During the time he has spent in Edmundston, Mr. Allen has made many friends, and his departure is greatly regretted.

R. W. Reade is spending several days in Halifax.

CORSETS FOR SALE

As local representative, I offer for sale "Spencer" Corsets, custom-made, for Health and Dress purposes. Any lady interested in inspecting the styles and samples may call Mrs. Raymond Clavette, Phone: 90-2.

ANOTHER MENU YOU SHOULD TRY

IN YOUR KITCHEN

The bottle of fresh milk in the refrigerator of most modern homes has been moved a little to one side to make room for an opened can of evaporated milk. This concentrated milk is becoming increasingly popular because it is economical, clean and safe. It is convenient and when blended with an equal amount of water can be used in the same way that bottled milk is used.

Milk is said to be the most nearly perfect food. Milk and a generous amount of vegetables in the diet make up any nutritional lack in other foods which we enjoy. One of the best ways to get the necessary amount of milk into the diet is in cooking.

Here is a menu of healthful, tasty dishes in which a generous quantity of milk is used:

Tomato Juice Cocktail CORN CHOWDER — Buttered String — Beans Lettuce Salad — Eggless Mayonnaise Your Favorite Pie — Coffee — Tea

The Corn Chowder recipe was originated in the North where one has to battle with a stiff winter wind which sweeps in from the Atlantic and the extra nourishment of this savory stew is needed. Chowders are never strained, but should be full of succulent, appetizing tidbits. Serve poured over a cracker, or a real pilot biscuit in a man-sized soup bowl. It's a cold weather favorite whenever served.

An Eggless Mayonnaise may be made with evaporated milk which elevates common lettuce from "rabbit fodder" to a delightful salad. It may be varied in a number of ways. Blend one fourth cup chili sauce with one cup mayonnaise and use

BADMINTON TOURNAMENT

The United Church Recreation Hall was the scene of a Badminton Tournament between the United and the Anglican Clubs on Friday and Saturday, March 11th and 12th. Particulars of the play are as follows:

MEN'S SINGLES: George Blagie (U) defeated Bruce Bird (A) 15-8; 15-9. Morris Rottenburg (A) defeated A. Peterson (U) 15-12; 11-15; 15-7. Donald Matheson (U) defeated W. E. McDavid (A) 15-8; 14-18; 15-7. E. E. Stevenson (A) defeated James Reith (U) 15-4; 15-3. Thomas Hutchison (U) defeated George Burns (A) 15-11; 15-10. Walter Morton (A) defeated William Miller (U) 15-13; 15-9. T. M. Barry (A) defeated Leslie Mavor (U) 15-9; 18-13. W. A. Ketchen (A) defeated A. M. Matheson (U) 15-3; 8-15; 17-14. Ron Reade (A) defeated Shirley Ross (U) 15-15; 15-7.

MEN'S DOUBLES: A. Peterson and G. Blagie (U) defeated G. Burns and B. Bird (A) 9-15; 15-8. W. Morton and M. Rottenburg (A) defeated W. Miller and D. Matheson (U) 15-12; 11-15, 15-7. T. M. Barry and W. A. Ketchen (A) defeated Shirley Ross and A. M. Matheson (U) 15-10; 9-15; 15-12. E. E. Stevenson and W. E. McDavid (A) defeated T. Hutchison and L. Mavor (U) 15-3; 15-3.

LADIES DOUBLES: Mrs. D. A. Fraser and Mrs. R. G. MacFarlane (U) defeated Mrs. W. L. Seely and Miss Joyce Rideout (A) 15-10; 15-7. MEXICO DOUBLES: Miss Joyce Rideout and M. Rottenburg (A) defeated W. Miller and Miss Grace Stevens (U) 15-2; 15-11. A. M. Matheson and Mrs. D. A. Fraser (U) defeated Mrs. W. L. Seely and W. E. McDavid (A) 15-10; 18-13. W. A. Ketchen and Mrs. McDavid (A) defeated A. Peterson and Miss Olive Seymour (U) 14-17; 15-9; 18-17. Ron Reade and Mrs. C. B. Henderson (A) defeated Shirley Ross and Mrs. R. G. MacFarlane (U) 15-12; 18-15.

Twelve matches were won by the Anglican Club; six matches by the United Club; Four matches were not played.

Following the tournament, a delicious supper was served to the players, by the members of the United Club.

NOTICE

On Easter Monday, March 28th, the Fraser Junior Executive Club will hold a dance in the Venetian Dance Hall, Edmundston. Watch for further announcements.

THANKS TO ALL

Mrs. F. A. Roy of St. Leonard, and the family, extend their gratitude to all relatives and friends who offered them sympathy, in the mourning of her son, the late Edmond Roy. Thanks to all.

Life Underwriters Protest Against Such Proposals

Superintendent of Insurance and Tax Increase

A meeting of the Life Underwriters Association of Edmundston was held on the evening of March 14th for the purpose of protesting to the Provincial Government against the proposed increased tax on Life Insurance premiums and the appointment of a certain individual as Superintendent of Insurance for New Brunswick, who is unqualified for the position. Resolutions of protest against these proposals were adopted and copies forwarded to the Premier of the Province, the Provincial Secretary, the local Member for Madawaska County and the Provincial Vice-President of the Life Underwriters Association of Canada, Montreal, N. B. Similar resolutions of protest have also been adopted by all local Underwriters Association in the Province.

CANADA'S OUTSTANDING AUTOMOTIVE EVENT

With all plans and arrangements under way for the first annual National Motor Show of Canada to be held in Toronto in the Automotive Building March 24th to 28th, inclusive it is interesting to note that included in the attractions of the Show will be the world's most advanced streamlined automobile. This automobile of the future, the product of that inventive and organizing genius Sir Dennisoun Burney, has been displayed at the Shows throughout the United States, and has gained for itself the title of the "tear drop car", so called because its lines take the form of a tear rolling down a person's cheek with the thickest part near the front and the rear tapering off to a point. This car will be but one of the many features to attract the motoring enthusiasts during National Motor Show week in Toronto and the completed program will have many additional interesting surprises.

FOR SALE OR RENT

Property known as P. W. Martin Co. Ltd.'s located on Victoria Street, combined Store and dwelling. Apply to G. E. BARBOUR Co. Ltd., Edmundston. 1888-j.m.o.-1846v.

Advertisement for THE CANADIAN STORES LTD. featuring various food items like Macaroni, Oranges, and other groceries with prices and promotional text.

Advertisement for KASNER fashion store, featuring illustrations of women in various styles of clothing and text describing their spring collection.

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicow.

LE MADAWASKA

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

Rédigé en collaboration.

Faits d'Actualité

UNE PRIERE QU'IL FAUT RECITER ET FAIRE RECITER

L'histoire nous enseigne que chaque fois que le monde a été aux prises avec des difficultés les peuples chrétiens se sont tournés vers Dieu pour lui demander miséricorde et solliciter ses bienfaits.

En lisant l'histoire du monde nous voyons que depuis les premiers siècles le souverain Maître de toutes choses, le bon Dieu, a été obligé assez souvent de rappeler aux hommes le but de leur création. Nous avons le Déluge, la destruction de Sodome et Gomorrhe, les plaies d'Egypte, etc. Plus tard, depuis la venue du Messie, ce sont les guerres, les persécutions religieuses, les inondations, les tremblements de terre, la disette, etc.

La présente crise mondiale que nous traversons actuellement illustre de nouveau la puissance de Dieu sur ses créatures. L'or devant lequel tout le monde se prosternerait comme devant un dieu, depuis quelques années, va de plus en plus manquant. L'argent n'a plus sa puissance d'autrefois et malgré la science des hommes, le monde est bouleversé.

Les riches ont vu leurs coffres se vider par la diminution des valeurs de bourse; les magnats de la finance voient leurs projets s'écrouler, les capitaines d'industrie constatent l'erreur de leurs prévisions, le commerce est sur le sable mouvant, l'ouvrier n'a plus de travail malgré la robustesse de ses bras, l'enfant n'a plus sur la table son pain quotidien.

C'est qu'on a compté sans Dieu, qu'on a oublié que tout ce qui nous est donné sur la terre doit retourner au Maître suprême, à Dieu. L'homme a voulu tromper le but de sa création. Il s'est attaqué à l'enfant dans la famille et à l'école. L'homme ne voulait plus connaître Dieu.

On ne peut aimer et servir ce que l'on ne connaît pas. L'enfant à qui on a refusé l'instruction religieuse, n'a grandi que pour le matérialisme sans porter ses regards vers le ciel. Le Christ pouvait-il se laisser ignorer ainsi?

Depuis deux ans les puissances de la terre cherchent en vain les moyens de ramener le monde aux conditions normales de vie. Notre Saint Père le Pape, et à sa suite les chefs des églises dissidentes, ont offert au monde le remède de tous les temps: la prière.

Nous citons ici à quelques temps l'exemple des milliers d'enfants hollandais qui récitent chaque jour une prière spéciale au Dieu de miséricorde.

Nous sommes heureux de proposer aujourd'hui aux enfants Acadiens la prière suivante qui a été préparée par Mgr Melanson, curé de Campbellton, et qui sera bientôt distribuée par milliers de copies dans toutes les paroisses de notre diocèse, avec la permission de S. E. Mgr Chiasson.

C'est une prière des enfants Acadiens au Père Eternel, Maître de toutes choses, Lui demandant de mettre fin au chômage et d'accorder du travail à ceux qui n'en ont pas. En voici le texte:

"Père de bonté, qui êtes au Ciel, pleins de confiance, nous nous approchons de Vous sous la protection de Notre-Dame de l'Assomption, notre Mère.

Tant de pères ne peuvent plus trouver de travail, tant de mères n'ont plus rien pour nourrir ni vêtir leurs petits enfants! Nous Vous prions, Seigneur, d'avoir pitié d'eux et de tous ceux qui se trouvent dans le besoin.

Pardonnez à tous les hommes leurs péchés, remettez-leur les peines qu'ils ont méritées et donnez-leur ce qui est nécessaire pour le corps et pour l'âme. Par le même Jésus-Christ, Notre-Seigneur. Ainsi soit-il.

Nous avons confiance que les religieux dans nos couvents, les institutrices et les institutrices dans nos écoles, les parents dans la famille, feront réciter cette prière aux enfants avec l'assurance que le Cœur aimant de Jésus ne saura rester indifférent aux supplications des adolescents pour qui Il montrait tant d'affection sur la terre.

Les adultes trouveront également, dans cette prière, l'occasion de manifester leur confiance envers Celui qui est toute justice, mais aussi toute miséricorde.

Gaspard BOUCHER

G. N. TRICOCHÉ

VARIETES

LE DOCTEUR GUSTAVE LEBON

Les plus grands hommes ne sont pas toujours ceux qui font le plus de bruit dans le monde. En fait, nous le savons tous, la renommée est personnellement fantaisiste, et souvent faiblement injuste. Si une vedette du cinéma a un rhume de cerveau, la chose est "diffusée" aux quatre vents. Mais si des savants comme Boutroux ou Le Dastre passent de vie à trépas, cet événement ne révèle leur existence à une foule de gens. Si les danseuses canadiennes de l'Exposition Coloniale préfèrent les pommes de terre frites aux choux farcis, cela fait le tour de la presse à grand renfort de commentaires. Mais lorsqu'un homme tel que le docteur Le Bon disparaît, il n'est guère que les revues scientifiques françaises qui lui consacrent une notice nécrologique. Cependant, Le Bon, qui vient de mourir dans sa quatre-vingt dixième année, avait été un des plus grands vulgarisateurs du domaine scientifique. Ses livres, en cette langue, ont été traduits dans toutes les principales langues. Cependant, Le Bon, sans doute parce qu'il était indifférent à la réclame, n'a pas écrit en France le respect et l'admiration qu'il méritait. Il a quitté ce monde avec la conscience du devoir accompli dans la plus haute acception du terme: cela lui suffisait.

George Nestler Tricoche.

LES FAITS SOUS LA LOUPE

La session provinciale s'étend depuis trois semaines.

Il s'est dit beaucoup de choses au cours de la session, mais nous ne pouvons en dire que les moins d'intérêt pour eux.

La lecture des nombreux rapports déposés à la Chambre ne laisserait guère de temps libre à celui qui aime la partie de bridge, après souper, ou la partie de hockey.

Et d'ailleurs tous ces rapports sont publiés en anglais comme si nous n'en payions pas une bonne partie de la préparation.

Les journaux français de la province — il n'y en a que deux, un quotidien et un hebdomadaire — ont ainsi la tâche de traduire ces rapports s'ils veulent les mettre sous les yeux de leurs lecteurs.

Le rédacteur du "Madawaska" m'a demandé, ces jours derniers, d'appuyer ma loupe sur ces rapports et d'en tirer les faits les plus intéressants.

Je me contenterai de ne révéler que ce que la loupe m'a fait voir. J'ai rencontré parfois des points embrouillés pour lesquels j'ai dû me servir d'un microscope.

L'examen au microscope est plus intéressant! Que de petits incidents il révèle — que de parasites il nous montre — que de bactéries on voit. Mais, trêve à tout ce bavardage, je commence mon travail:

LA PECHE — a été excellente, l'an dernier, dit l'hon. Tilley.

Le gouvernement a émis 23,852 permis de pêche et de chasse en 1931 dont 4,800 permis pour la perche.

En 1931, la province a vendu des droits de pêche sur 330 milles de rivières et 67 lacs.

186 saumons et 15 saumoneaux ont été capturés dans la rivière Restigouche en 1931, le poids total de ces poissons étant de 3,057 livres.

Les dix plus gros poissons capturés dans la Restigouche, l'an dernier, pesaient 34 et 35 livres.

Les sportsmen ont expédié 2,905 boîtes de saumons des gares du C. N. R. à Kedgwick, Matapédia et Upsalquitch, l'année dernière.

Il y avait 628 guides licenciés, dans la province, en 1931.

Les pêcheurs, demeurant hors de la province, ont augmenté de 8%. Le nombre total des permis a cependant diminué, spécialement ceux pour la chasse à l'original.

Les permis pour la chasse aux chevreuils ont par contre augmenté. De 10,860 qu'ils étaient en 1930 ils sont montés à 11,826 en 1931.

Néanmoins, le nombre de chevreuils abattus en 1931 a diminué. Le rapport du gouvernement compte que les chasseurs ont tué 447 originaux et 954 chevreuils en 1931.

Ces chiffres ne comprennent pas les originaux que Léon a vus et les "deux" chevreuils abattus par le guide de Monsieur Plus et le Dr La-Porte.

En 1931, le gouvernement a poursuivi 181 personnes pour infractions à la loi de chasse. 160 ont été trouvées coupables, 44 ont été mises en prison, 40 ont reçu une sentence suspensive et la somme de \$3,075.00 a été perçue en amendes.

DU CHARBON — Il s'en produit au Nouveau-Brunswick. La production de l'an dernier montre cependant une diminution sur 1930.

La production totale de charbon a atteint l'an dernier 165,263 tonnes de 2,240 livres. Le rapport prévoit une augmentation cette année, dans la production de la mine de Minto, pour le développement électrique de l'usine de Grand Lake.

235,986 gallons d'huile brute ont

ments, les accidents mortels sur les routes ont diminué de 40% sur l'année précédente.

La somme de \$996,260.98 a été dépensée pour le CHOMAGE dans la province, durant l'automne de 1930 et le printemps de 1931.

Le trésor provincial a contribué à cette somme le montant de \$523,293.-45, le gouvernement fédéral pour le montant de \$372,967.53.

Pendant cette période, 20,000 hommes ont été employés et une somme de \$3,899.30 a été donnée en secours direct.

D'après la loi fédérale du secours aux chômeurs, adoptée en 1930, la province reçoit du Dominion une somme de \$500,000, dont \$46,000 fut mis de côté pour couvrir la moitié de la réduction sur les droits de coupe de bois, et \$75,000 pour le Musée provincial à St-Jean. Le reste fut distribué aux villes, villages et comtés.

La ville d'Edmundston a dépensé \$2,158.43. Elle reçut \$3,000 de la province et \$3,000 du Dominion.

St-Léonard fit des travaux pour \$3,969.71 et obtint un remboursement de \$997.43 de la province et une somme semblable du fédéral.

Dans le comté de Madawaska, la somme de \$45,454.73 a été dépensée pour venir en aide aux chômeurs. La province contribua le montant de \$35,229.09 et le fédéral \$12,225.64.

L'enregistrement des automobiles en 1931 a rapporté à la province la somme de \$369,207.42; c'est une diminution de \$31,732.58 sur l'an dernier.

Ceci s'explique par le grand nombre qui n'ont pas le moyen d'acheter des licences pour leur auto l'an dernier. Ce nombre augmentera probablement cette année.

Par contre, la TAXE sur la Gazoline a rapporté la somme de \$699,978.44, excédant de plus de \$24,000 les estimés du budget.

En 1905, il y avait 12 autos d'étrangers à Frédéricton, donnant au trésor la somme de \$84.00.

En 1925, l'enregistrement montra 17,420 autos et 1358 camions; les licences rapportaient cette année-là, \$502,147.80.

En 1931, il y avait dans la province 29,223 autos de promenade, 3,948 camions, 96 camions convertibles, 62 autos, 75 tracteurs, 654 "trailleurs", 178 motocyclettes, 45 cordillards, 178 distributeurs d'auto.

Avec l'augmentation des permis et de la taxe sur la gasoline, cette année, le gouvernement prévoit une augmentation de revenus de plus d'un demi million.

PASSIM.

Le Père de sa Majesté

Un journal dont le nom indique assez qu'il paraît le matin avait publié un article sur Mlle Oulsson, étudiante "à France" pour 1932. Le père de la jeune fille, avocat à Nico, a envoyé à ce quotidien la lettre suivante qui se passe de commentaires:

M. le rédacteur en chef —

A l'occasion du concours de beauté dont ma fille est l'héroïne maternelle, vous avez sacrifié à la frivolité en faisant sur mon nom, dans votre numéro du 20 courant, une publicité que d'aucuns peuvent approuver et que, pour mon compte, je déplore.

Je reconnais que parlant de mon enfant, il vous était difficile de ne pas citer mon nom, mais, pour moi, l'avoir fait suivre de mon état? Cette précision m'oblige à faire connaître à vos lecteurs que je ne suis pour rien à cette étrange éducation qui vient d'aboutir à un concours de beauté.

J'aurais voulu une bonne mère de famille, mais le destin malicieux m'a donné une reine éphémère!

Le doute sur la parenté n'étant plus permis, que l'on sache du moins que je réprouve ces concours de beauté, d'une moralité douteuse, qui conduisent de malheureux enfants vers l'abîme sans fond de déceptions et des regrets.

Veuillez agréer, etc.

ALEXANDRE CAISSON
avocat au barreau de Nico

L'APOSTOLAT LAIQUE

"De par leur saint baptême, les laïques ont dans l'Eglise, quelque dans la plus parfaite obéissance aux autorités ecclésiastiques, le droit de faire du bien, et ce droit, il le leur faut reconnaître et les aider à l'exercer."

S. E. Mgr VILLENEUVE.

Recommandé par les meilleurs diététistes

Nutritif, à saveur exquise et à bon marché, le sirop de maïs CROWN BRAND est admis par les meilleurs diététistes comme le mets par excellence pour la santé.

SIROP MAÏS EDWARDSBURG CROWN BRAND

THE CANADA STARCH CO., Limited, MONTREAL



IL EGAIERAIT VOTRE FOYER

LE VOULEZ-VOUS?

Donner un foyer catholique à un enfant orphelin est une des plus grandes œuvres de charité qu'une famille puisse faire. L'Association Catholique pour trouver des foyers pour les orphelins du Nouveau-Brunswick vous fait appel pour lui aider dans cette grande œuvre de charité, en donnant abris à ces enfants. Serez-vous intéressé à adopter un enfant? Tous les détails vous seront adressés sur demande, par The CATHOLIC HOME FINDING ASSOCIATION of New Brunswick, (J. P. Coughlin, Sec.) P. O. Box 157, St. John, N. B.

Association conduite par les C. de Colomb du N.-B.



Christie's De Luxe SHORT BREAD

Le dernier mot de Christie en fait de Qualité... extra-riches... extra-délicieux... extra légers... et toujours aussi frais que possible.

DOMINION STORES LIMITED

"WHERE QUALITY COUNTS"

Valeurs Speciales - Special Values

FEVES au LARD avec ou sans Sauce aux Tomates — Plain or Tomato S. 2 Btes No. 3 Tins 29c

Clark's PORK and BEANS

Qualité — STANDARD — Quality

BLE-D'INDE, Bte No. 2 CORN, No. 2 Tin 3 Tins 29c

POIS, Tam. 4, bte 2, PEAS, Sve. 4, No. 2 Tin 3 boîtes

TOMATES, gr. bte TOMATOES, lge Tin 25c

SAVON-Lux Toilet SOAP 2 morceaux cakes 15c

Nettoyeur Classic Cleanser 2 tins btes 15c

Biscuits aux Figues 2 liv. lbs. 25c

MARVEN'S FIG BARS

BISCUITS SODA 2 liv. lbs. 25c

MARVEN'S Waxtite SODAS

SAUMON ROSE 2 gr. btes tall tins 25c

Caledonia PINK SALMON

CACAO Pesé, liv. Bulk COCOA, lb. 15¢

SIROP Crown, bte No. 5 Crown SYRUP, No. 5 Tin 35¢

LESSIVE Gillett, bte Gillett LYE, Tin 14¢

SAVON P. & G., 10 barres P. & G. SOAP, 10 bars 39¢

MARMALADE — Orange Pot — 40 oz — Jar 25¢

CHLORURE de Chaux, bte CHLORIDE of Lime, tin 15¢

Extra Special SOUPE aux Tomates, 3 btes Campbell Tom. Soup, 3 tins 25¢

SPECIAL MESS PORK, La livre — Per lb 10¢

Biscuit SODA, chaudière Marven's SODAS, pail 35¢

PECHON Delmont, la bte Delmont PEACHES, tin 25¢

Ananas tranchés Hunt, bte Sliced PINEAPPLE, tin 27¢

MACARONI péché, 2 liv. Bulk MACARONI, 2 lbs 15¢

BALAIS Simr, chacun Simm's BROOM, each 39¢

SPECIAL! PAPIER de Toilette "Everything" Toilet PAPER, 6 roul. rolls 23¢

SPECIAL! FROMAGE Kraft, ordinaire ou avec piment Kraft CHEESE, Pimento or plain 1/2 lb. Box Bte 1/2 liv. 17¢

POUR LE JEUNE DU CAREME SHREDDED WHEAT TOUT CUIT LE METS IDEAL POUR LE CAREME-LEGER ET NUTRITIF

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

235,986 gallons d'huile brute ont

Prenez mon avis sur les MAUX DE TÊTE

Supprimez la cause, prenez Fruit-a-tives. J'avais des maux de tête qui duraient des heures et me laissaient épuisé. J'étais aussi sujet à la constipation et aux troubles rénaux. Je dois ma santé parfaite à Fruit-a-tives qui m'a fait du bien à tout le système.

Fruit-a-tives

REND ET CONSERVE LA SANTÉ



MAIL CONTRACT

SEALED TENDERS, addressed to the Postmaster General, will be received at Ottawa, until noon, on Friday the 8th April, for the conveyance of His Majesty's Mails, on a proposed Contract for a period not exceeding four years, 2 times per week on the route: BOSSÉ and EDMUNDSTON from the Postmaster General's pleasure.

Lisez nos Annonces et Encouragez NOS ANNONCEURS

Ste-Anne de Mad.

M. Hilaire Soucy est maintenant revenu des chantiers. Mlle Alda Beaulieu est de retour dans sa famille, après avoir passé quelque temps à Van Buren. Mlle Marthe St-Pierre, après avoir visité ses parents à Grand-Sault est revenue chez elle.

GRAND-SAULT

M. F. S. Haddad, marohand de St-Leonard, était de passage à Grand-Sault, mercredi dernier; il se rendait à Moncton par affaires. M. Will McMahon, de la Sureté provinciale, s'est rendu à St-Jean, la semaine dernière, au chevet de sa mère, dangereusement malade.

PUREMENT VEGETALES

La meilleure chose que vous puissiez acheter contre l'ÉTAT BILIEUX et MIGRAINES. En vente partout, en paquets rouges de 25c et 75c.

CARTER'S PILLS

Carroll et Isabelle Godbout. M. Harry Soucy d'Edmundston a passé le dimanche avec sa mère, Mme Julia Soucy. Parmi les jeunes filles de Grand-Sault qui ont goûté le plaisir d'une promenade en aéroplane, dimanche après-midi, on remarquait: Miles Irma Roux, Irène Deschênes, Ida Goddard, accompagnées de M. Levine Lajoie de North Bay Shore.

COURS AGRICOLES DANS LE COMTE DE MADAWASKA

Nos agronomes acadiens ont fait un beau travail dans les paroisses de Saint-Basile et de Saint-Joseph. Nombreuse assistance.

Les cours agricoles donnés récemment dans les deux paroisses de St-Basile et de St-Joseph furent, de l'avis de tous, un succès et nous pouvons dire avec certitude que le beau travail accompli par nos agronomes rapportera des fruits dans l'avenir.

Ces cours sont des leçons gratuites d'un grand profit pour ceux qui désirent voir progresser l'agriculture chez nous. Si un beau jour monsieur le curé annonçait du haut de la chaire à ses paroissiens l'arrivée de représentants du gouvernement qui ont pour mission de distribuer de l'argent, à la salle paroissiale, il est inutile de dire que l'endroit désigné regorgerait bientôt d'une foule considérable.

RESUME DES COURS

C'est à monsieur Gustave Gaudet qu'incombait la charge d'instruire nos cultivateurs sur les moyens à prendre pour bien engraisser les terres en culture. Il visa à rendre ses cours aussi clairs que possible au moyen de tableaux et de cette façon, les explications se gravèrent plus aisément dans l'intelligence des auditeurs.

RIVIERE - BLEUE

Dimanche dernier une soirée-masquerade eut lieu dans la salle paroissiale. Le prix fut gagné par Mlle C. Samson; elle représentait l'église de Rivière-Bleue. Le deuxième prix fut obtenu aux représentations des quatre saisons: Miles Soucy et Quenneville, Mmes J. Frechette et Emilie Levesque. Les autres personnes costumées reçurent également de beaux prix de consolation.

QUARANTAINE DES RENARDS DANS LE COMTE DE PRINCE-EDOUARD

A la suite de l'arrêté ministériel du 10 février 1932, tous les renards qui entrent dans l'île du Prince-Edouard ou qui en sortent doivent être inspectés par un inspecteur vétérinaire qualifié. L'arrêté porte également qu'aucun renard ne peut être importé dans l'île ou en être exporté sans un certificat d'inspection d'un inspecteur fédéral.

Chemin de Fer TEMISCOUATA

En force le 30 Nov. 1931. DÉP. Rivière-du-Loup 8.00 a. m. Arr. Edmundston 11.35 a. m.

EXPRESS DÉP. Edmundston 4.00 p. m. Arr. Rivière-du-Loup 7.30 p. m.

MIXTE DÉP. Edmundston 12.35 p. m. Arr. Connors, N.B. 2.25 p. m.

MIXTE DÉP. Connors, N.B. 8.00 a. m. Arr. Edmundston 9.50 a. m.

N.B. - Heure du méridien de l'est Service quotidien, excepté le dimanche.

Correspondance à Edmundston avec le chemin de fer du Pacifique Canadien et à Rivière-du-Loup avec les trains d'express des chemins de fer Nationaux.

Pour plus amples informations prospectus, etc., s'adresser à T. N. Walsh, Agent Général du Fret et des Voyageurs.

CLAIRVOYANTE CARTOMANCIENNE

Le présent l'avenir vous seront dévoilés par Mademoiselle Jeanne qui possède plusieurs années d'études dans les sciences de la cartomanie. Ses révélations vous surprendront, et seront pour vous un guide précieux. Lis dans les cartes ce que vous devez savoir.

From March the 3rd to April 2nd, every Friday night from 7.30 to 9 P. M., the Board of Assessors will sit in the Town Hall to receive informations from the ratepayers.

Dated and published at Edmundston, N.-B., this 3rd day of March, A. D., 1932.

Bureau des Asseseurs - Board of Assessors: Rob. Sirois, sec. - Jean A. Lebel - Allen Emmerson. 5fs-3mars.

N.-DAME DU LAC

Mlle Joséphine Lajoie, modiste, est dangereusement malade. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement. C'est avec peine aussi que nous avons appris la mort de Mme Albert Ouellet, modiste à l'hôtel de Rivière-du-Loup où elle a subi une grave opération. On espère qu'elle va revenir dans sa famille bientôt.

M. et Mme Adélaïde Turcotte, née Rose-Anna Gagné, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, le 13, baptisé le même jour, sous les prénoms de Joseph, Régis, Jeanne, Perrin et marraine: M. et Mme Edouard Bérubé, cousins de l'enfant. Porteuse: Mme Jos. Dubé, cousine de l'enfant.

Étaient de passage à Cabano, la semaine dernière: Miles Yvon Desmaré, Marie-Stella Sévigny et Norma Violette.

Mme Paul Valcourt de Ste-Rose était en visite chez M. Omer Bergeron, lorsqu'elle a été atteinte d'une attaque de cœur. Elle est décédée.

Mlle Germaine Cloutier a fait un court voyage à Québec, la semaine dernière.

M. Lajoie Dubé d'Edmundston a visité ses parents, M. et Mme François Dubé.

Mlle Marguerite Beaulieu, institutrice à St-Eusèbe, était en visite chez son père, M. Polycarpe Beaulieu, dimanche dernier.

M. et Mme William Pednauld, née Georgina Bérubé, ont eu la douleur de perdre le 26 février une fille, Gisèle âgée de 5 ans.

M. René et Lionel Pednauld, Albert et Alphonse Beaulieu. Dans le cortège, on remarquait: M. et Mme William Pednauld, le frère de la jeune défunte, Roger; M. Pantaléon Bérubé, M. et Mme Thomas Michaud, M. Alphonse Pednauld, Mme Simone Pednauld, Alphonse Michaud et P. Michaud et un grand nombre d'autres dont les noms nous échappent.

M. et Mme Georges Lavole de Packington visitèrent leurs parents, au commencement de la semaine.

M. L. P. Ouellet, commerçant de Rivière-du-Loup, est allé à Montréal, dernièrement, dans l'intérêt de ses affaires.

Mlle Lina Dubé, des Etats-Unis, est actuellement chez son père, M. J. H. Nadeau, en un voyage d'un mois dans l'Ouest canadien.

M. Téléphore Dubé de Jerry Lajoie, est allé à Montréal, dernièrement, en visite chez des amis.

M. Arthur Ouellet est parti pour Rivière-du-Loup où il passera quelques jours.

M. et Mme Charles et Odilon Dubé se sont rendus au chevet de leur frère Auguste, malade depuis un mois à St-Eusèbe.

M. et Mme Georges Lavole de Packington visitèrent leurs parents, au commencement de la semaine.

M. L. P. Ouellet, commerçant de Rivière-du-Loup, est allé à Montréal, dernièrement, dans l'intérêt de ses affaires.

Mlle Lina Dubé, des Etats-Unis, est actuellement chez son père, M. J. H. Nadeau, en un voyage d'un mois dans l'Ouest canadien.

M. Téléphore Dubé de Jerry Lajoie, est allé à Montréal, dernièrement, en visite chez des amis.

M. Arthur Ouellet est parti pour Rivière-du-Loup où il passera quelques jours.

M. et Mme Charles et Odilon Dubé se sont rendus au chevet de leur frère Auguste, malade depuis un mois à St-Eusèbe.

M. et Mme Georges Lavole de Packington visitèrent leurs parents, au commencement de la semaine.

M. L. P. Ouellet, commerçant de Rivière-du-Loup, est allé à Montréal, dernièrement, dans l'intérêt de ses affaires.



Biscuit au Beurre

EN PAQUETS D'UNE LIVRE

Régulier 25c la livre SPECIAL 19c LA liv.

En Vente VENDREDI et SAMEDI chez

J. A. LEGGATT Chatham, N.-B.

XXX CHOCOLATES

The Quality Line

Couvent de Cabano

Be Année - M.-Simone Bérubé, 7e Année - Adrienne Bérubé, Jeanette Dumais, Simone Rossignol, Lucie Lavole, Jeanne d'Arc Gagné, Simone Sylvestre, Blanche Thériault, Berthe Pelletier, Thérèse Trépanier.

Be Année - Thérèse Robitaille, Fernande Imbeau, M.-Ange Paquet, Aline Rossignol, Juliette Bérubé, Aline Viel, Jacqueline Béland, Yvonne Bérubé, Lucie Cloutier, Régina Bérubé, Gemma Bérubé, Blanche McLean, Simone Pelletier, Marghe Lavole, Simone Violette, Gilberte Bérubé, Isabelle Ouellet, Gilberte Bérubé, Annette Levesque, Adélaïde Bourgois, Georgette Lévesque.

Be Année - Fernande Bérubé, Elieannette Emond, Armonia Lebel, Germaine Dumais, Marguerite Boucher, Lina Lévesque, Edmond Castonguay, M.-Anne Lévesque, Roland Boly, Rita Ouellet, Cécile Ouellet, Géraldine Pelletier, Jeanne Lavole, Emilienne Nadeau, Lucette Bérubé, Lucille Bérubé, Alberte Lavole, Gertrude Dubé, Rolande Imbeau, Irène Caron, Juliette Bérubé.

Dites à l'annonceur: "J'ai vu cette marchandise annoncée dans "LE MADAWASKA".

L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE

L'ASSURANCE-VIE PROCURE 1-Un fonds disponible au moment du besoin;

2-L'argent nécessaire pour faire face aux obligations échues au décès du père, tels que compte, hypothèques, taxes et frais d'administration;

3-L'équivalent en argent comptant des intérêts de père dans les affaires où il était engagé et qui pourraient perdre de leur valeur après sa mort;

4-Un revenu mensuel garanti pourvoyant à la subsistance de la famille.

W-F-T-IL UNE AUTRE FORME DE PLACEMENTS QUI EN PASSE AUTANT?

SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada Canada's Leading Life Co. Ass. on force: \$400,000,000 Actif: \$608,000,000.

G. T. KENNEDY représentant local EDMUNDSTON, N.-B. Rue de l'Eglise - 761; 150-21

R.-H. RICHARDS 27, r. de l'Eglise EDMUNDSTON, N.-B.

Obtenez plus de valeur en achetant ce tabac "Burley"-le meilleur produit au Canada!

10c LE PAQUET

MACDONALD'S HONEY DEW TOBACCO

MACDONALD'S HONEY DEW

Cartes d'Affaires

Avocat
F. DODD TWEEDIE
Bâtiment LONG,
rue Canada
Edmundston, N.-B.

Avocat
M.-D. CORMIER
M.P., C.R., M.A.
Notaire Public
C.P.: 9—Tél.: 42
Edmundston, N.-B.

Avocat
Albert J. DIONNE
B.A.
Notaire Public
Maison de OOUR
Edmundston, N.-B.

Avocat
J.-E. MICHAUD
M. L. P.
Bâtiment LONG
Edmundston, N.-B.

Avocat
A.P.N. McLaughlin
Notaire Public
Campbellton, N.-B.

Collecteurs
Credit Guarantee
Percepteurs de
Vos Crédits en souffrance.
39, rue Canada
Edmundston, N.-B.
C. P.: 734—Tél.: 323

Architectes
BEAULE & MORISSETTE
ARCHITECTES
SPECIALITES: Edifices publics et religieux,
constructions à l'épreuve du feu.
OSCAR BEAULE **ALBERT MORISSETTE**
A.A.P.Q. & R.I.C.A. S.A.A. A.A.P.Q. R.I.C.A.
21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

Comptables
P. Lansdowne Be.yes **W. Clarence McNiece**
C.A.C.P.A. C.A.C.P.A.
BELVEA ET MCNIECE
COMPTABLES LICENCIES
Dans la Province De Québec Et Au Canada
Auditeurs Pour La Ville de Campbellton
Les Comtés De Restigouche Et Gloucester, N. B.
Bureau: St-Jean, — Moncton, — Campbellton, N. B.

Dr A. M. SORMANY
RAYONS-X — TRAITEMENTS ELECTRIQUES
DE TOUTES SORTES
Heures de bureau: —
8 heures à midi — 1 hre à 4 hres de l'après-midi
— 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous.

BUREAU DE PLACEMENT:
Desirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX
De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAM"
de Montréal — Différentes Sortes.
A Vendre Chez
PHILIPPE MONETTE,
Edmundston, N.-B.

LES AMOURS DE W. BENJAMIN
Roman Canadien inédit, par
J. M. LEBEL
Tous droits réservés, 1830, par Édouard Garand, 1423-27,
rue Ste-Elisabeth, Montréal, P. Q., où l'on peut se
procurer ces volumes au prix de 25 sous chacun.
Par La Poste: 30 s.

Feuilleton No. 20
L'Allemand comprit que sa vie était en jeu, et comme il ne goûte jamais le mortir même pour les plus désespérés de la vie, Kuppmeil fit un pas vers la garde-robe. Il s'arrêta sur le seuil, et Pierre, qui l'observait attentivement, crut saisir à l'expression de son visage qu'il avait tenté de faire un aveu. Mais cette hésitation de l'Allemand fut de courte durée. Il déboucha un hochement de tête désignant, d'abord sur Pierre un bon regard chargé d'éclaircie, et sans mot dire, pénétra dans la garde-robe.
— Pierre sourit et moncha vivement vers la porte.
— A présent, prononça le jeune homme d'une voix ferme, vous savez ce que vous est réservé si par des crises ou autrement vous attirez les gens de l'hôtel... que cet avènement s'accomplisse! Au revoir, monseigneur Kuppmeil!
Et brusquement Pierre ferma la porte d'après-robe dont il mit le clef dans sa poche.
Puis il murmura:
— De n'est pas tout... pas plus tard que demain il faut que je trouve ce capitaine Rutten!

AU FOYER

Nous réservons notre indulgence pour les papilles. — Fumons-les.

Se repentir et recommencer, voilà la vie. — Chéribules.

SERVICE D'HYGIENE DE L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE

Maladies chroniques
L'enfant qui naît aujourd'hui a une espérance de vie qui dépasse celle de l'enfant né il y a quarante ans, et cela à cause de la diminution de la mortalité infantile, la disparition presque complète de la fièvre typhoïde, et le contrôle d'autres maladies, comme, par exemple, la diphtérie.

Donc, on peut attendre que l'enfant qui naît aujourd'hui va atteindre l'âge adulte. Nos connaissances scientifiques nous permettent de nous réjouir d'augmenter l'espérance de l'individu qui a cinquante ans. Naturellement, quand nous avons un plus grand nombre de personnes qui atteignent l'âge moyen, nous allons trouver une morbidité élevée due aux maladies qui sévissent durant cette période de la vie. Et le chiffre de cette morbidité semble s'élever tous les jours.

Cette morbidité comprend les maladies chroniques du cœur, les artères et des reins qui peuvent provenir de la même cause, et qui peuvent se montrer toutes chez la même personne.

La vieillesse amène l'épuisement des organes vitaux. Et ces organes s'épuisent progressivement, l'individu vieillit avant son temps. La machine humaine doit nous servir pendant toute la vie. Nous ne pouvons pas remplacer les divers parties, dans nous devons éviter le surmenage; et les abus si nous voulons la conserver intacte et utilisable la vie durant. Les maladies chroniques du cœur, des artères et des reins se montrent à la suite des excès, du surmenage, ou d'une lésion quelconque. Nous en ressentons pas les effets immédiats, et nous ne nous occupons guère de leurs symptômes précoces.

Les excès alimentaires imposent un fardeau aux organes d'élimination, et s'ils persistent, l'épuisement de ces organes en résulte. Les poisons que produisent les reins se montrent au cours d'une attaque aiguë d'une maladie contagieuse, soit par l'empoisonnement chronique provenant d'un foyer d'infection tel que dent malade, fongus du torse ou tissu qui composent les organes vitaux.

Pour prévenir ces maladies, nous avons besoin de donner à nos corps tous les soins possibles. Il nous faut éviter les excès alimentaires; nous conformer aux prescriptions d'hygiène qui ont rapport à l'alimentation, au bon air, à l'exercice et aux habitudes journalières; ne pas nous exposer à contracter les maladies contagieuses, et les soigner avec convenance si elles ont lieu; de faire enlever les foyers d'infection. L'examen médical périodique nous offre un moyen de dépister ces maladies dès leur début.

Pour questions au sujet de la santé en général, écrire à l'Association Médicale Canadienne, 184 rue Colège, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit.

PRIERE
pour demander à Dieu la proclamation du dogme de l'Assomption de Marie.
O Très-Sainte Trinité, par votre amour infini envers la Vierge Marie Immaculée, Reine et Souveraine, accordez-nous au plus tôt la définition dogmatique de sa Glorieuse Assomption.
N. B. — Cette prière, au verso d'une jolie image de N.-D. de l'Assomption, est envoyée gratuitement à qui en fait la demande aux "Annuaire", moyennant 3 sous pour frais d'envoi.

peut admirer tout ce que l'art de l'hygiène, fait de nos jours. Jouer à l'eau par un système fort compliqué de lavabos, de baignoires, de douches et de toilettes. Mais ce qui n'est pas délicat de s'attarder dans la salle de toilette d'une dame ou d'un monsieur, nous fermons la porte sans bruit, et nous dirigeons nos pas vers le fumoir-bibliothèque où nous retrouverons bientôt certains de nos personnages.

Toutefois, avant d'arriver à destination, il nous faut nécessairement passer devant la porte de la chambre à coucher. Cette porte, par omission volontaire ou involontaire, est à demi ouverte. Et comme il est de notre curieuse nature de regarder par les portes ouvertes ou seulement entre-bâillées, par la porte de cette chambre nous ne pouvons donc, par en passant, nous empêcher de jeter un rapide coup d'œil.

Et ce coup d'œil indiscret nous suffit pour entrevoir la ravissante silhouette de Miss Jane qui, assise à une table de toilette que surmonte un large miroir, donne la dernière touche à sa splendide chevelure rouille. Nous pouvons du même coup d'œil surprendre sur ses lèvres le sourire enorcelant que reproduit le miroir avec une netteté parfaite.

Il est sept heures du soir.

—Venez d'une jolie robe de chambre Miss qui modèle à perfection ses formes admirables, Miss Jane pénètre dans son fumoir.

C'est une jolie pièce, spacieuse, richement meublée, aménagée et décorée avec art féminin, que, seule, une femme de bon goût et de bon sens, sans valeur. Aux murs quelques pastels assez jolis, mais on y trouve, avec surprise, trois portraits peints à la signature du célèbre Gainsborough, sans plus, de la belle Miss Jane.

Elle entre dans son fumoir d'un pas nonchalant, s'arrête près d'un guéridon où se trouve tout un nécessaire à fumer, choisit une cigarette, l'allume non sans une certaine grâce, et, toujours nonchalamment, elle s'étend sur une méridienne où elle se met à rêver en regardant monter les spirales que fait la fumée de sa cigarette. Tout est silence dans la pièce où règne une demi-pénombre qui porte nécessairement à rêver. Les bruits de la rue arrivent là, mourants. Un petit cadran aux aiguilles d'or enchevêtrées dans l'un des clochons de la bibliothèque fait entendre son tic-tac régulier et monotone. Au-dessus de Miss Jane, une grande dame anglaise peinte par Gainsborough sourit doucement. Mais elle n'a rien de révélateur sur son visage. Elle se contente de regarder le cadran. A cet instant, une porte est ouverte sans bruit, une lourde draperie est écartée et une jeune camériste, brunette aux yeux clairs, aux lèvres rouges et souriantes, potelée et jolée, pénètre dans le fumoir.

—On a sonné, Nelly? demande Miss Jane sans bouger.

—Oui, mademoiselle, et je viens prendre vos ordres.

—Ce visiteur doit être le capitaine Nelly, il faut l'introduire ici.

—Bien, mademoiselle. Faut-il aller le chercher?

—Oui, il faut presque aller.

La camériste pressa un bouton d'éclaircie disposé sur une plaque de cuivre près du cadre de la porte, et un grand lustre en bronze, orné de six bougies électriques, répandit à l'instant une lumière rosée dans la pièce.

Ce n'est pas la camériste qui ferma la porte par laquelle elle était entrée, mais à une armoire masquée par de riches et lourdes draperies, écarta l'une d'elle et disparut. D'où que venait ce visiteur, on ne le vit pas.

"Roulez les Vous-mêmes"

C'est moins coûteux avec les Papiers à Cigarettes **ZIG-ZAG**

5c le livret de 120 feuilles
Livret original disposant automatiquement d'une feuille à la fois.
Aucune perte.
Demandez le **ZIG-ZAG** et obtenez 120 feuilles.

Je suis de ceux-là.
Je pense que toute question a sa réponse, et la cherche cette réponse.
Je remarque d'abord l'ordre absolu de la nature... la succession des jours et des nuits... les étoiles, montre gigantesque, toujours à l'heure, à la minute, à la seconde.
Il y a donc un "ordonnateur".
Et qui descend dans les moindres détails... La mousse, que je foule aux pieds... l'insécable, dans cette mousse, ont leur vie propre. La beauté des fleurs est admirable. La lumière est un splendide divin.
Prononcez le mot: IL Y A UN DIEU!

Mais, s'il y a un Dieu il s'occupe de moi, puisqu'il s'occupe de la mouche et de l'insécable...
—de moi, qui suis anxieux, dououreux, aléant.
—de moi qui, après avoir goûté à la vie, ne voudrais plus mourir.
Il y a des choses, par tout, dans les siècles, d'autres naufrages humains ont pensé la même chose ont vécu soutenus par le même espoir.
Il y a des choses, par tout, dans les siècles, d'autres naufrages humains ont pensé la même chose ont vécu soutenus par le même espoir.
Et dans ces églises, des fidèles qui viennent prier pour leurs morts.
C'est donc que ces morts vivent? Ils vivent autrement. Ils vivent autre part, dans le mystère. Sans quoi, ce geste n'aurait aucun sens. L'humanité a l'instinct de l'au-delà comme l'animal fait instinctivement l'acte qu'il faut faire.

Mais, cet au-delà, quel est-il? Autre question arrosante.
A chaque fois un homme, après avoir longuement pensé, s'est écrié: "J'ai trouvé!"
Et la question n'est tellement au cœur que des fidèles assis se sont groupés autour de lui. Et il reste dans la mémoire reconnaissante des hommes.
C'est Zoroastre, Confucius, Cakia-Mouni, Moïse, Socrate, Platon, Aristote, Epicure, Maïmonide.
Mais, j'ai lu leurs livres.
Mais, je les ai fermés, découragé. Ce n'était pas cela! C'était enfanter, ou immoral ou incomplet, ou un espoir seulement.
"J'ai besoin de certitude."
Et je suis resté mystère moi-même, les mains étendues comme un aveugle, dans le noir de l'immense mystère.
Pourquoi la vie? Pourquoi la douleur? Pourquoi la mort?
"J'avais pourtant encore un livre à lire. Tolstol a dit: "Il ne faut lire l'Evangile qu'après 70 ans. Avant, on ne le comprend pas."
70 ans! Arriverais-je à cet âge?
Et c'est tout de suite que j'ai besoin d'une directive pour mes actes.
Aussi, j'ai dit: "Tolstol."
J'ai lu... relu... médité.
Et j'ai constaté qu'aucun autre livre n'était comparable à celui-là. "Aucun ne pouvait désormais aller à l'encontre de ce livre."
Les paroles du Christ ne sont pas des paroles.
Elles sont des choses.
Elles rendent un son d'éternité.
J'ai voulu une preuve encore. J'ai interrogé un catholique:
—Où avez-vous trouvé l'Evangile?
—Sous mon lit, ma mère l'ont mis entre mes mains.
—Et eux?
—Aussi, leur père et leur mère.
—Encore leur père et leur mère.
Et ainsi pendant 90 générations!

Porcelaine d'un nouveau dessin... LA PLUS BELLE PORCELAINE avec le Gruau le plus délicieux

QUICK QUAKER OATS

on arrivait, de l'extérieur, par une antichambre. La camériste allait éteindre le feu. Le visiteur se leva pour s'excuser et se dirigea vers la porte. Il s'arrêta sur le seuil, et dit à la camériste: "Je reviens dans dix minutes."
—Bien, mademoiselle, et je viens prendre vos ordres.
—Ce visiteur doit être le capitaine Nelly, il faut l'introduire ici.
—Bien, mademoiselle. Faut-il aller le chercher?
—Oui, il faut presque aller.
La camériste pressa un bouton d'éclaircie disposé sur une plaque de cuivre près du cadre de la porte, et un grand lustre en bronze, orné de six bougies électriques, répandit à l'instant une lumière rosée dans la pièce.
Ce n'est pas la camériste qui ferma la porte par laquelle elle était entrée, mais à une armoire masquée par de riches et lourdes draperies, écarta l'une d'elle et disparut. D'où que venait ce visiteur, on ne le vit pas.

MARS

(Mois consacré à Saint Joseph)
Nouvelle lune, le 17, Premier quartier, le 18, Pleine lune, le 22, Dernier quartier, le 28.

1) M. Ste Eudoxie
2) M. Ste Jovine et Basile,
3) J. Ste Cunégonde,
4) V. St. Casimir, S. Lucien,
5) S. Adrien.
6) D. Ivo du Carême.
7) S. Thomas,
8) M. St. Jean de Dieu,
9) M. Ste Françoise,
10) J. Les Quarante Martyrs,
11) V. S. Eulogie,
12) S. Grégoire le Grand,
13) D. De la Passion,
14) L. Ste Mathilde,
15) M. S. Longin,
16) M. S. Julien,
17) J. S. Patrice,
18) V. N.-D. de la Pitié,
19) S. Joseph,
20) D. Des Rameaux,
21) L. S. Benoît,
22) M. S. Zacharie,
23) M. S. Victorien,
24) J. Jeudi-Saint,
25) V. Vendredi-Saint,
26) S. Samedi-Saint,
27) D. Pâques,
28) L. St. Jean Baptiste,
29) M. S. Victorien,
30) M. S. Prosper,
31) J. S. Ansois.

COIN DE LA BONNE CUISINIÈRE

SOUPE AUX PATATES
Composition: —
Patates, oignons, beurre, sel-poire, farine, jaune d'oeuf et crème.
Préparation: —
Pour une dizaine de patates, faites frire trois oignons hachés bien fins, dans du beurre, ajoutez-y du sel et assaisonnez; on le fait mariner avec du vin blanc et du sel, du gros poivre et des épices; on le met ensuite à la broche; on l'arrose avec la marinade, et on le sert avec une sauce piquante.

LE LAIT EAGLE L'A REMISE

ESTURGEON ROTTI
Composition: —
Lard assaisonné, vin blanc, sel, gros poivre et épices.
Préparation: —
On prend pour cela soit un esturgeon moyen, soit un tronçon de gros esturgeon; on le plonge de gros lard assaisonné; on le fait mariner avec du vin blanc et du sel, du gros poivre et des épices; on le met ensuite à la broche; on l'arrose avec la marinade, et on le sert avec une sauce piquante.

TOASTS FRANÇAISES
Prenez du lait, du sucre, deux oeufs du sel, du beurre et du pain. Battez vos oeufs dans du lait avec un peu de sel; mettez un peu de persil haché, du poivre et du sel au goût; séparez les jaunes d'avec les blancs, battez les jaunes, faites bouillir le lait, versez-en sur la croûte du pain; ajoutez du poivre, du sel, du beurre fondu et les jaunes d'oeuf battus; battez les blancs en crème mélangés le tout, et faites frire sur un côté dans une casserole; piquez le toast en deux avant de servir.

cellents camarades!
—Oh! Oh! fit Rutten émerveillé et étourdi à la fois. Vous êtes donc en histoire? Ajoutez-1-1.
—En peu, oui, sourit mystérieusement Miss Jane.
—Contez-moi ça!
—Tout à l'heure. Nous allons procéder par ordre chronologique. Dites-moi d'abord quand vous avez vu Kuppmeil pour la dernière fois?
—Aujourd'hui même dans la matinée, quelque temps après votre coup de téléphone.
—Vous ne lui avez pas parlé de moi, au moins?
—Non.
—Très-bien. Vous a-t-il remis les plans?
—Le jour même de son arrivée.
—Le modèle est toujours à venir, n'est-ce pas?
—Comme vous dites.
—Et que pensez-vous?
—Rien. J'attends avant de penser que vous me fassiez votre rapport.
—Et bien! écoutez ceci: à l'heure où je vous parle le modèle est entre les mains de son inventeur!
—Est-ce possible? s'écria Rutten avec étonnement.
—Ou plutôt ce modèle est à Montréal, mais en un lieu sûr connu de Lebon seulement et d'un certain banquier de Chicago qui s'appelle William Benjamin, un ami de Lebon et qui m'a l'air très intéressé, tout même à cette affaire de Chase-Torpille. Et j'ajoute que c'est ce même William Benjamin, que vous savez probablement l'avantage de connaître un de ces quatre matins, c'est ce Benjamin, dis-je, qui a fait ratifier la seconde partie de la transaction engagée par Kuppmeil.
—Ah! Ah!
(A suivre)

Le Sec. Provincial Soumet son Budget

Suite de la 1ère page
à la crise que nous traversons et qui a affecté la province. En fait elle s'est fait sentir juste au moment où le gouvernement actuel pouvait s'attendre à voir s'épanouir les bons résultats de sa sage administration.

LA DETTE PROVINCIALE
Le secrétaire-trésorier a exposé en détail la situation de la dette provinciale. La dette brute est de \$41,200,835.27, et la dette nette de \$44,200,835.27.

M. J. E. Michaud Ouvre le Débat...
Suite de la 1ère page
lent-elles aujourd'hui ces terres de la Couronne? Peut-être moitié de ce qu'elles valaient en 1926.

PETITES ANNONCES
HOMMES DEMANDES
Vendez à domicile 160 lignes garanties comprenant Produits Alimentaires, Médicines, Articles de Toilette, Produits Vétérinaires, etc.

AUTRE BETISE
DOROTHE BAYLISS, dont le mariage au lieu, Oscar Rambo, de la marine de l'Argentine, a eu lieu à Washington, récemment.

Essayez le ST. CHARLES dans le Thé ou le Café
PRENEZ votre prochaine tasse de café ou de thé avec du Lait St. Charles

LA DETTE PROVINCIALE (continued)
On peut envisager l'avenir avec confiance
Résumant son exposé de la situation l'honorable M. Léger déclare que pas n'est besoin de grand courage pour envisager l'avenir de notre province avec confiance.



C'est maintenant le temps de payer votre cotisation annuelle — \$1.00 — comme membre du Club de Pêche et de Chasse de Madawaska.

Adressez votre remise au secrétaire, M. Léonard Daigle, Edmundston, N. B.
Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

LES FUNERAILLES D'ARISTIDE BRIAND
Paris, 15. — Aristide Briand, "l'homme de Genève", comme on l'appelait, a reçu un témoignage impressionnant du monde entier.

GAGNEZ \$20.00
Gagnez \$20.00 et plus par semaine en cultivant champignons pour nous dans caves et hangars toute l'année.

AVIS A NOS ABONNES
M. Rosario Lebel d'Edmundston est autorisé à percevoir les renouvellements et les abonnements.

COLLEGE DU SACRE-COEUR
BATHURST-OUEST
TABLEAU D'HONNEUR
1er Degré
Albéric Albert, Edmond Arsenault, Jean Arsenault, Adolphe Aouin, etc.

AVIS A NOS ABONNES (continued)
Envoyez vos pellicules (films) à notre studio, afin d'avoir droit à un agrandissement gratuit, jusqu'à 8 x 10.

STUDIO LAPORTE
SYDNEY LAPORTE, prop. 19, rue Hill, — Edmundston, N.B.
CORSETS à VENDRE
A titre de représentante, j'offre en vente les corsets de santé et de toilette "Spencer", faits sur mesure.

MONUMENTS FUNERAIRES
En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles.

Service d'Ambulance
Voiture automobile moderne Service Jour et Nuit. Téléphonez 138-31

J.-B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIÉ
TEL: 138-31 Edmundston, N.-B.

CHARBON
J'ai présentement en mains deux chars de CHARBON — dur et mou — que j'offre en venant plus bas prix du marché.

LES LEGUMINEUSES DE HAUTE VALEUR
Parce que les Canadiennes savent faire de la soupe aux pois appétissante, les dyspeptiques de la cuisine du "can opener" traitent les Canadiennes de "pauvres".

LES AVANTAGES DES ASSOLEMENTS
M. E. S. Hopkins, Chef du Service de la Grande culture du Ministère fédéral de l'Agriculture, résume dans les termes suivants les principaux avantages des assolements: "L'assolement, dit-il, maintient la productivité du sol à un niveau plus élevé."

VISITEZ NOTRE Magasin Remodelé
et voyez les améliorations faites dans le but de mieux servir notre clientèle. — Visitez notre département de Chaussures où vous trouverez un vaste choix, dans toutes les lignes.



VISIT our store which has been remodeled to give our customers a better service. — See our new Shoe Department where you will find a large choice of all kind of Shoes, Boots and Rubbers.

SPECIALS Pour Paques

- SAVON SURPRISE 45¢
10 barres pour
TOMATES 25¢
3 boîtes pour
LAIT NESTLE 21¢
2 boîtes pour
CAFE Seal Brand 49¢
boîte 1 lb
SARDINES "Banquet" 05¢
la boîte
BLUETS 25¢
3 boîtes pour
FEVES blanches 13¢
5 lbs pour
ALL BRAN 21¢
gros paquet
GRUAU Ogilvie 29¢
le paquet
NETTOYEUR Top-Notch 25¢
3 boîtes pour
Biscuits SODA Rankine Empire, la lb 10¢
DATTES à la pesée, 23¢
3 lbs pour
FARINE SWANSDOWN 29¢
le paquet
RAISINS à la pesée, 25¢
2 lbs pour
FROMAGE KRAFT 25¢
la livre
CONFITURES fraises "Wethey", pot 40 onces 35¢
JAMBON PicNic 15¢
la lb

- EASTER SPECIALS
SURPRISE SOAP 45¢
10 bars for
TOMATOES 25¢
3 cans for
NESTLE MILK 21¢
2 cans for
COFFEE Seal Brand 49¢
per pound
Banquet SARDINES 05¢
per can
BLUEBERRIES 25¢
3 cans for
WHITE BEANS 13¢
5 lbs for
ALL BRAN 21¢
Large package
OATMEAL Ogilvies 29¢
per package
Top-Notch Hand CLEANSER, 3 cans for 25¢
Rankine Empire CREAM SODAS, per lb 10¢
Loose DATES 23¢
3 lbs for
SWANSDOWN FLOUR 29¢
per package
Loose RAISINS 25¢
2 lbs for
KRAFT CHEESE 25¢
per lb
Wethey's Strawberry JAM, 35¢
40 oz
PICNIC HAM 15¢
per lb

Grande variété de FRUITS pour Pâques: tomates, panais, céleri, laitue, persil, etc. — Demandez nos prix pour JAMBON de Pâques, Meilleur Marché, Meilleur Qualité.

Large assortment of VEGETABLES for Easter: Tomatoes, Parsnip, Celery, Lettuce, Parsley, etc. — Ask our price for Easter HAM — Better Quality Better Price.

John J. DAIGLE
TEL. 51
ALFRED B. PELLETIER STATUAIRE
Manufacturier et Marchand de Monuments et d'Épaves
Pierres égyptiennes — Granites — Marbres. — ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B.
Co. Madawaska, N.-B.
17 sept. 32.

Le Chevrolet est un Auto Tout à Fait Moderne et cependant, il Coûte Moins Cher de Gazoline, d'Huile et d'Entretien
UNE nouvelle sensation agréable vous attend au volant du nouveau Chevrolet Six. Le changement Synco-Mesh est la chose la plus facile que vous puissiez imaginer!



LES LEGUMINEUSES DE HAUTE VALEUR (continued)
Les terres de notre Empire du Nord conviennent parfaitement à cette culture.
L'an dernier, notre ami, M. J.-A. Rioux, agronome à M'camie, en A.-B. dit, choisisant au hasard 60 cultivateurs-colons et les engageait à semer des pois Chazou-Mas.

NOUVEAU CHEVROLET SIX
avec synco-mesh silencieux et roulement libre simplifié
Produit au Canada
EDMUNDSTON MOTORS Ltd, Edmundston, N. B.
Vendeur Associé
Léo HEROUX, — Rivière-Bleue, Qué.

LES AVANTAGES DES ASSOLEMENTS (continued)
M. E. S. Hopkins, Chef du Service de la Grande culture du Ministère fédéral de l'Agriculture, résume dans les termes suivants les principaux avantages des assolements: "L'assolement, dit-il, maintient la productivité du sol à un niveau plus élevé. Il répète la main-d'œuvre agricole d'une façon plus uniforme pendant la saison et il maîtrise mieux les mauvaises herbes, les insectes et les maladies fongiques. L'assolement est la culture des différents récoltes sur un même champ dans un ordre régulier et en succession continue."

Peu coûteux et pratique...

Telles sont les deux principales caractéristiques du livret-caisse que la Banque Provinciale du Canada met à la disposition du public.

Les livrets-caisses sont en disponibilité à nos succursales.

Nos livrets-caisses sont recouverts en cuirette de six couleurs différentes. Le livret-caisse est l'article tout désigné pour recueillir les économies.

Déposez à

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

"où les épargnants déposent."

L. A. Bard, Gérant Local. Succursale : Edmundston, N. B.

POUR S'EVITER DES FRAIS

Les contribuables du District d'École No. 1 d'Edmundston qui n'ont pas encore payé leurs taxes scolaires, doivent songer à acquitter cette dette le plus tôt possible afin de s'éviter les difficultés et les frais supplémentaires de la collection par la loi, des exécutions sont servies tous les jours

Le Secrétaire de la Commission scolaire.

Spring Opening DRESSES and COATS

The latest creations. Prices never been seen so low.

Ouverture du Printemps ROBES et MANTEAUX

Les toutes dernières nouveautés Les Prix les plus bas que vous ayez jamais vus.

FRED T. LAJOIE
Marchand-Général
EDMUNDSTON — N. B.

VENTE D'ABANDON

Aux Plus Bas Prix Encore Jamais Vu à Madawaska, Maine.

Commençant LUNDI 26 MARS pour se terminer le 26 au soir

Lingerie de haute qualité pour dames, demoiselles et enfants sacrifiée en bas du prix coûtant. Venez nous voir, nous ne refuserons pas votre offre car nous ne refuserons pas d'argent. Pas d'escompte sur l'argent canadien.

Profitez-en pour vous vêtir à la mode pour Pâques. — Voyez les bas prix.

Mme JOS. GUERRETTE
Madawaska — Maine.

NOTES LOCALES

M. E. K. Cripps du département du Change Etranger de la Banque Provinciale de Montréal, est actuellement à la succursale locale de cette banque pour remplacer les employés pendant leurs vacances.

M. Nestor Daoust, comptable à la banque Provinciale de cette ville ira dans quelques jours remplacer le gérant de la succursale de St-Quentin. Il sera remplacé au bureau local par M. J. A. Viel de Rivière-du-Loup.

M. Gérard Fournier est allé à Clair passer quelques jours en promenade chez M. et Mme J. J. Clair. Son retour est attendu avant Pâques.

Mme Léo Leblanc et sa fille, de Dalhousie ont passé une quinzaine en promenade chez M. et Mme James Jessop.

M. et Mme Jos. Morel recourent à un bridge, dimanche soir, à leur demeure, rue Rice. Les invités suivants étaient présents: MM. et Mesdames Georges Hudon, Donat Martin, Madawaska, Me. Jos. Lapointe, Sylvio Morel, Baldore Lapointe, Thérèse Hubert, Miles Georgianna, Dominine et Alma Morel, Anna et Odélie Couturier; MM. Edmond Lee et Gérard Boucher. Le premier prix fut décerné à M. Jos. Lapointe et celui de consolation à Mme Jos. Lapointe. Les joueurs furent ensuite régalfés par un excellent goûter, avant le son de minuit, sauvegardant ainsi le jeu.

Mme Raymond Clavette est revenue au commencement de la semaine d'un voyage d'affaires à Québec, dans l'intérêt de son agence de corsets Spencer.

Robes Chapeaux Manteaux

J'ai le plaisir d'offrir aux Dames et Demoiselles un joli choix de Robes Chapeaux et Manteaux — les dernières nouveautés que je viens de recevoir. Les prix sont très attractifs, parce que à la portée de tous. Venez les examiner.

Blanche Collin
Rue Canada
EDMUNDSTON — N. B.

Chez Madame Poitras

Les Nouveaux CHAPEAUX pour le Printemps

Les Nouvelles Pailles— Les Nouvelles Couleurs— Les Nouvelles Garnitures— Les Nouvelles Formes—

Une échelle de prix variés vous permettra de trouver exactement le chapeau qui vous convient au prix que vous désirez payer.

AUSSI

Nouvelles Robes, Lingerie de Soie, Echarpes, Gants, Bas, Chaussures, Sacs-à-mains, tissus à la verge, etc.

Aux mamans qui ont des fillettes à coiffer. — UN SPECIAL pour remplacer le bonnet de laine : CHAPEAUX EN FEUTRES, tant qu'il y en aura... 59c et 98c

Mme M. F. Poitras 58, rue Victoria.

LE PRINTEMPS 1932 CHEZ

Sam Fuhrer

SANS CRAINTE d'être démentis, nous pouvons dire que nous avons le plus grand assortiment de Manteaux de printemps à Edmundston — le plus beau choix jamais offert encore — les modèles sont captivants, attrayants, tout-à-fait nouveaux et inspirés des idées nouvelles des grands maîtres de la mode. — En toute confiance faites votre choix maintenant; voyez nos Manteaux, nos Robes pour toutes les circonstances, les Costumes de laine et d'une grande variété de tissus nouveaux, les souliers, les bas, etc., etc.

SOULIERS

Nous avons un bel assortiment de Souliers qui ne manquent jamais de satisfaire les goûts les plus difficiles. — Les prix sont très modérés.

LINGERIE

Une toilette neuve n'est pas complète sans quelques articles de lingerie: brassières, bouffants, slips, bas, etc. Les prix conviennent à toutes les bourses.

SERVICE COURTOISIE SATISFACTION

QUALITE VARIETE ECONOMIE

SAM FUHRER
"THE STORE OF QUALITY CLOTHES"
EDMUNDSTON N. B.

CHEVAUX!

Je viens de recevoir 25 jolis chevaux et juments pesant de 1250 à 1600 lbs, tous tranquilles et bien domptés, prêts à prendre l'ouvrage. Il seront vendus garantis et de première classe. Je vous invite à venir les voir.

J. W. HALL
Edmundston, N. B.

LOR-Y-LEI

Et "FORGET-ME-NOT", un ensemble de jonc et bague pour la future mariée.

Merveilleux assemblage joliment préparé le diamant Lor-Y-Lie avec le fameux jonc de mariage "For-get-me-not"

Valeurs sans égales

T. J. Aubé
77, rue de l'Eglise
— Un pas du Bureau de Poste — Cela vous paiera de vous rendre!

ATTENTION! Samedi le 19 Mars

Ne manquez pas notre Ouverture pour la Saison Nouvelle. — Vous trouverez un choix complet de Chapeaux de haute nouveauté pour Dames et Demoiselles.

Nos prix sont raisonnables et peuvent rivaliser avec n'importe quel concurrent.

Nous avons aussi un lot de marchandises les plus nouvelles, telles que Bas, Gants, Lingerie au complet, Bébés pour enfants, Marchandises à la verge, pour robes et garnitures de maison.

Nous vous remercions pour votre encouragement passé et sollicitons votre patronage pour l'avenir.

Jos. MICHAUD
marchand général
EDMUNDSTON, N. B.

STUDIO HARVEY

Essayez nous, pour le développement de vos pellicules (films).

— Nous les imprimons maintenant en vingt-quatre heures.

— Apportées aujourd'hui, elles seront prêtes demain.

— PRIX REDUITS —
PHOTOGRAPHIES PRISES LE JOUR OU LE SOIR

STUDIO HARVEY
Situé presque en face des Théâtres

Séance Dramatique et Musicale

Dans la salle paroissiale de

ST-JACQUES

Dimanche le 27

VENEZ EN FOULE!
Admission: 35c

REMERCIEMENTS

Mme F. A. Roy, de St-Léonard, ainsi que la famille, remercient tous les parents et amis qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion de leur récent deuil, causé par la mort de son fils Edmond. Vive reconnaissance à tous.

1900-j.n.o.-17mars.

VOTRE LINGERIE DE PAQUES

Assurez-vous que votre lingerie forme un ensemble parfait avec votre nouveau costume de Pâques. Les couleurs dans les Bas Holeproof furent créées pour correspondre aux nouvelles nuances dans votre lingerie. Entrez et demandez à voir :

LES BAS HOLEPROOF

No 4500 — chiffons de la meilleure qualité — style à hausse de dentelle authentique — sole du haut en bas. Toutes les couleurs les plus chics.

No 2808 — bien entrelacés authentiques sole jusqu'au haut — rebord piqué — nouveau ton cramoisi — nouvelles nuances attrayantes.

\$1.75 \$1.50

Magasin I. KASNER
"THE HOME OF GOOD CLOTHES"
Rue Canada — Edmundston.

MAGASINS Victoria

Spéciaux du 18 au 24 Mars AU COMPTANT SEULEMENT

JAMBON Pic-Nique la livre 13c

BACON la livre 15c

Jambon Roulé (Cottage Rolls) la liv. 17c

FEVES blanches, 10 livres pour	19c	DATTES, pqt de 2 liv. 2 paquets	35c
SAVON Dollard (jaune) 10 barres pour	29c	SAINDOUX (graisse) pur, Chaudière de 20 liv.	1.85
Confitures aux Fraises, Pot de 40 onces	31c	TOMATES, bte 2 liv. 4 boîtes	25c
CAFE Cadet, frais moulu, La livre	27c	PEANUT, La livre	10c
PILCHARDS, bte 2 liv. La boîte	10c	BONBONS mélangés, La livre	10c
CORN FLAKES, 3 pqt pour	25c	SUCRE Brun, La livre	05c

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD
EDMUNDSTON, — N. B.